

بنك الاستثمار العربي الأردني
ARAB JORDAN INVESTMENT BANK



٠١٩٥٣٣

الإشارة : اب / د أ
التاريخ : ٢٨ تشرين أول ٢٠٠٤

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد ،،،

QUARTERLY REPORT-AJIB- 28/10/2004

بالإشارة الى كتابكم رقم (٨ / ٨ / أ.ع / ١٠٤٥) تاريخ ٢٠٠٤ / ٩ / ٢ ،
نرفق لكم البيانات المالية كما في ٢٠٠٤ / ٩ / ٣٠ وتقرير المراجعة
المعد من قبل مدققي حسابات البنك حولها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بنك الاستثمار العربي الأردني

الرقم ٢٨ ٢٠٠٤	تاريخ ٢٨ ٢٠٠٤
رقم ٢١٦٠	رقم ١١٠٥
الجهة المتعلقة	الجهة المتعلقة

هاتف : ٥٥٢٦١١١

٥٥٢٧٦٦٦ :

فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون

صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣

المملكة الأردنية الهاشمية

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

بنك الاستثمار العربي الأردني

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة لبنك الاستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مسؤولية مجلس إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسى على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ولذلك فهي تعطي تأييداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية الموحدة ولذلك فأنا لا نبدي رأياً حولها.

تشمل البيانات المالية المرفقة موجدات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع البنك في قبرص والتي تم مراجعتها من قبل مدققين آخرين.

كما هو مبين في إيضاح (١٥) حول البيانات المالية، فإنه لم يتم اظهار الارقام المالية للمقارنة في كل من بيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٣.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها وإلى تقرير مراجعة المدققين الآخرين، لم يسترعى انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

المحاسبون المتحدون

المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
عوضاً ج. ق. ب. ب. ب.

ترخيص رقم ٥٩١ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٤ تشرين الأول ٢٠٠٤

عمان - الأردن

الميزانية العامة الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني كما في ٣٠ / أيلول / ٢٠٠٤ بالدينار الأردني

المجموعــــــــــــــــودات :-	إيضاح رقم	٢٠٠٤ ايلول ٣٠ دينار	٢٠٠٣ كانون اول ٣١ دينار (مدققة)
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٣	٥٢٣٩٨٧.٢	٦٧٤١١٤٢٢
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	١.٩٧٦٧.٢٠	١٥٤٨٧٨٩٢٣
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٥	١.٠٠٦.٩٥٩٧	٧٣.٧٦٥٦٢
موجودات مالية متوفرة للبيع		٨٣١.٠٨٨٦٦	١٩٦١٥٣.٦
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي	٦	-	٤٩٥٥.٥٨٦
موجودات ثابتة بالصافي		٤٦٩٣٤٣٩	٤٧٩١٤٣٧
موجودات أخرى		٧٣.٤٨٧٩	٦٦٩.٣٤٣
مجموع الموجودات		٣٥٧٨٨٢٥.٣	٣٧٦.١٤٥٧٩
المطلوبات وحقوق المساهمين :-			
المطلــــــــــــــــوبــــــــــــــــات :-			
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	٧	٢.٠٧٠.٥٥.٢١	٢.٠٩٨.٥٩٦٣٤
ودائع العمــــــــــــــــلاء		١٨٣٧٣٩٢٩	١٨٩٤.٠١٧٤
تأمينات نقدية ومخصصات ومطلوبات أخرى	٨	٧٦٨.٣٢	١١.٢٣٥٤
مخصص ضريبة الدخل		٣١٦٥٤١٤١٧	٣٣٧٤٥٩٨٦٨
مجموع المطلــــــــــــــــوبــــــــــــــــات			
حقوق المساهمين :-			
رأس المال المكتتب به (المدفوع)		٣.٠٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠
احتياطي قانوني		٥٢٦٩.٧٠	٥٢٦٩.٧٠
احتياطي اختياري		-	٨.٠٨٣٣٧١
احتياطيات أخرى		٢٢٩٩٥٥١	٢٢٩٩٥٥١
التغير المتراكم في القيمة العادلة		١١٢١٦١٣	(٧٣٦٣٣)
أرباح مــــــــــــــــتاح مــــــــــــــــدورة		٦٢٢٢٣	١٩٧٦٣٥٢
الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين		-	١.٠٠٠.٠٠٠
صافي ربح الفترة بعد الضريبة		٢٥٨٨٦٢٩	-
مجموع حقوق المساهمين		٤١٣٤١.٠٨٦	٣٨٥٥٤٧١١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٣٥٧٨٨٢٥.٣	٣٧٦.١٤٥٧٩

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الاستثمار العربي الأردني

بيان الدخل الموحد لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ / أيلول / ٢٠٠٤ بالدينار الأردني

٣٠ أيلول ٢٠٠٤	إيضاح رقم	
دينار		
٨٥٧٧.٤١		الفوائد الدائنة
(٣٨٧٤٩.٥)		الفوائد المدينة
٤٧.٢١٣٦		صافي الفوائد
٢١٤٠٠.٦٥		صافي العمولات
٦٨٤٢٢.١		صافي الفوائد و العمولات
٤١٩٢٤٨		ارباح موجودات وأدوات مالية
٨٩١٨٢٦		الإيرادات التشغيلية الأخرى
٨١٥٣٢٧٥		صافي الإيرادات التشغيلية
٢٨.١٠٢٦		المصروفات :-
١٧٨٤٣٨٩		نفقات الموظفين
٣٣٤٦٣.٠		مصاريف تشغيلية أخرى
١٧.٠٠٠.٠		استهلاكات وإطفاءات
٥٠٩.٠٠٤٥		مخصصات
٣٠.٦٣٢٣.٠		مجموع المصروفات التشغيلية
(٤٧٤٦.١)		صافي الدخل قبل ضريبة الدخل والرسوم
٢٥٨٨٦٢٩		ينزل :-
٠.٨٦		ضريبة الدخل والرسوم
٠.٨٦		صافي الدخل بعد ضريبة الدخل والرسوم
٠.٨٦		حصة السهم من صافي الدخل

٩

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الاستثمار العربي الأردني

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ / أيلول / ٢٠٠٤ (بالدينار الأردني)

الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤									
الميل	رأس المال المكتوب به (المبلغ) دينار	الأصول			الخصم			الرصيد في نهاية الفترة	البيان
		مطلوب	مطلوب	مطلوب	مطلوب	مطلوب	مطلوب		
البيان	الرصيد في بداية الفترة	الأرباح الموزعة	الزيادة في رأس المال	إثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي (٣٩)	صافي أرباح الفترة	التغير المتراكم في القيمة	مستور	صافي الربح	أرباح مقترح توزيعها
البيان	الرصيد في بداية الفترة	الأرباح الموزعة	الزيادة في رأس المال	إثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي (٣٩)	صافي أرباح الفترة	مطلوب	مطلوب	مطلوب	مطلوب
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٢٦٩٠٧٠	٨٠٨٣٧١	٢٢٩٩٥٥١	٢٢٩٩٥٥١	٧٣٦٢٣-	١٩٧٦٢٥٢	١٠٠٠٠٠٠	٢٨٥٥٧١١
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠		٨٠٨٣٧١-				١٩١٦٦٢٩-	١٠٠٠٠٠٠-	١٠٠٠٠٠٠-
٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠						٢٥٠٠٠		٢٥٠٠٠
٢٥٨٨٦٢٩	٢٥٨٨٦٢٩							٢٥٨٨٦٢٩	٢٥٨٨٦٢٩
١١٩٥٢٤٦	١١٩٥٢٤٦								١١٩٥٢٤٦
٤١٢٤١٠٨٦	٤١٢٤١٠٨٦						٦٢٢٢٣	٢٥٨٨٦٢٩	-

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق .

بنك الاستثمار العربي الأردني
بيان التدفقات النقدية الموحد لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ / أيلول / ٢٠٠٤ بالدينار الأردني

٢٠٠٤ أيلول ٣٠	دينار	
٣,٠٦٣,٢٣٠		التدفق النقدي من عمليات التشغيل :-
٣٣٤,٦٣٠		صافي الدخل قبل ضريبة الدخل و بعد الرسوم
١٧٠,٠٠٠		تغير -
(١١٥,٢٧٥)		استهلاكات وأطفاءات
٣,٤٥٢,٥٨٥		مخصصات أخرى
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		المجموع
(٨,٥٨٤,٨٣٥)		(الزيادة) النقص في الموجودات :-
(٢٧,٥٣٣,٠٣٥)		الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٦١٤,٥٣٦)		التسهيلات الائتمانية المباشرة
		الموجودات الأخرى
(٧,٧٩٩,٠٠٠)		(النقص) الزيادة في المطلوبات :-
(٢,٨٠٤,٦١٣)		ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
(١,٢٦٠,٧١٤)		تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
٥٥٠,٩٥١		ودائع العملاء
(٢٩,١٨١)		تأمينات نقدية
(٤٤,٦٣٣,٣٧٨)		مطلوبات أخرى
(٨٠٨,٩٢٣)		مخصصات أخرى
(٤٥,٤٣١,٣٠١)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٧,٥٨٨,٣٧٥)		ضريبة الدخل المدفوعة
٤,٨٤٣,١٤٧		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
(٢٣٦,٦٣٢)		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :-
(١٢,٩٨١,٨٦٠)		بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
		بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
		شراء موجودات ثابتة
(٩٩٧,٣٠١)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
(٩٩٧,٣٠١)		التدفق النقدي من عمليات التمويل
١١٥,٢٧٥		أرباح موزعة على المساهمين
(٥٩,٢٩٥,١٨٧)		صافي التدفقات النقدية المستخدم في عمليات التمويل
١٢٠,٤٠٤,٦٣٩		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦١,١٠٩,٤٥٢		صافي النقص في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.